

# GEBR. RUBERG

Maschinenfabrik

UNIVERSELLES  
HANDLING UND  
EXZELLENTES  
MISCHGÜTEN



**RUBERG-Container-Chargenmischer**  
Baureihe CCM

# RUBERG-Container-Chargenmischer Baureihe CCM-U

Reduzierte Anlagentechnik mit einfacher Logistik beim Handling vorhandener Container sind Kundenforderungen, die wir aufgegriffen haben. So entwickelten wir die **RUBERG-Container-Chargenmischer der Baureihen CCM-U und CCM-O**.

## Arbeitsweise:

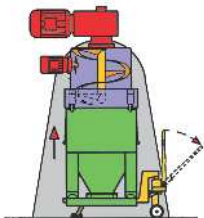
In handelsüblichen oder individuellen Containern bis ca. 2.000 Liter (GMP-konform) werden die Produkte kommissioniert. Durch Andocken an die schwenkbare Mischkammer werden die Container in den Mischprozess mit eingebunden. Es wird nach Containern, die von oben anzudocken (**CCM-O**) und nach Containern, die von unten anzudocken sind (**CCM-U**), unterschieden. Das Mischprinzip entspricht mit all seinen Variationen dem der **RUBERG-Präzisions-Chargenmischer**.

## Ausführungsvarianten:

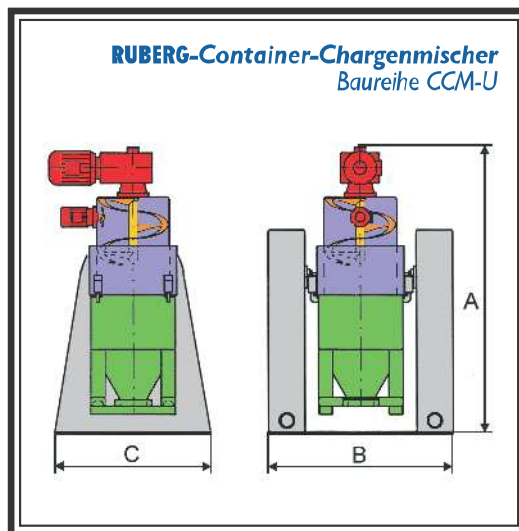
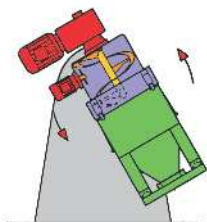
Container mit Ein- und Auslaufkonus sowie Container, die oben komplett zu öffnen sind, eignen sich zum Betrieb der **Baureihe CCM-U**. Die gesamte Einheit schwenkt mit unten angedocktem Container in Arbeitsposition und entleert das Produkt vollständig in die Mischkammer. Das geschlossene System verhindert dabei Produktmissionen. Aspirations- und Filteranlagen entfallen. In kürzester Zeit lässt das langsam laufende Mischwerk in sehr produktschonender Weise eine vollkommen homogene Mischung entstehen. Anschließend schwenkt die Einheit zurück in die Grundstellung. Das drehende Mischwerk unterstützt dabei die restlose Entleerung des Produktes zurück in den Container, welcher dann entkoppelt und der weiteren Verwendung zugeführt wird.

Arbeitsschritte eines  
**RUBERG-Container-Chargenmischers**  
unten angedockt

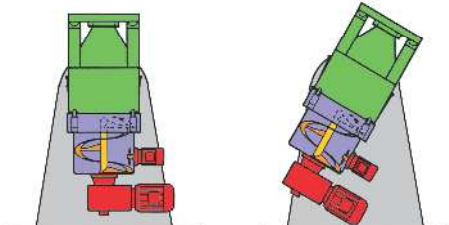
Container andocken



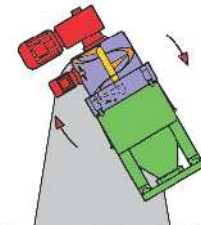
Container schwenken und  
Mischkammer befüllen



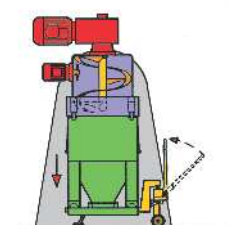
Variable Mischpositionen



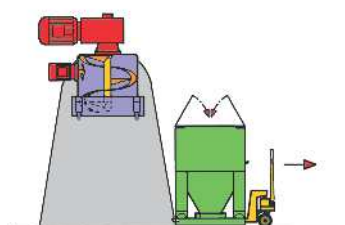
Mischkammer schwenken  
und Container befüllen



Container  
entkoppeln



Container  
herausfahren



## Typ CCM-U 1000

Edelstahl, Werkstoff: 1.4571.

Mit Schneidrotor, IS-System, beheizten Flüssigkeitslanzen,  
CIP-Reinigung und Container in Andockposition.

Nutzhalt	Typ	A	B	C
50	CCM-U 50	1600	800	1200
100	CCM-U 100	2400	2030	1400
200	CCM-U 200	2600	2030	1400
250	CCM-U 250	2800	2030	1400
300	CCM-U 300	2900	2030	1400
500	CCM-U 500	3100	2230	1500
650	CCM-U 650	3100	2230	1500
800	CCM-U 800	3550	2430	1500
1000	CCM-U 1000	3550	2430	1500
1300	CCM-U 1300	4300	3000	1800
1600	CCM-U 1600	4300	3000	1800
2000	CCM-U 2000	4900	3000	2000

## RUBERG-Container-Chargenmischer

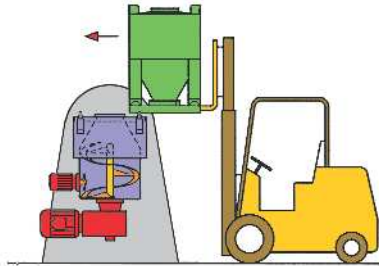
können in jeder Größe individuellen Ge-  
bäudeverhältnissen angepasst werden.

# RUBERG-Container-Chargenmischer

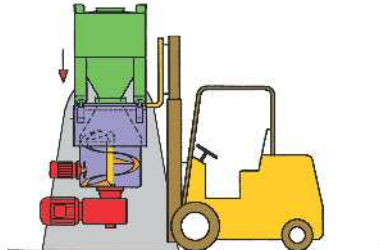
## Baureihe CCM-O

Arbeitsschritte eines  
**RUBERG-Container-Chargenmischers**  
oben angedockt

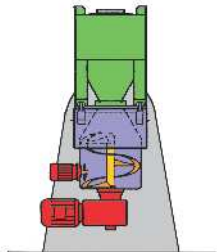
Container heranhfahren



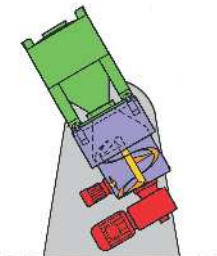
Container aufsetzen  
und ankoppeln



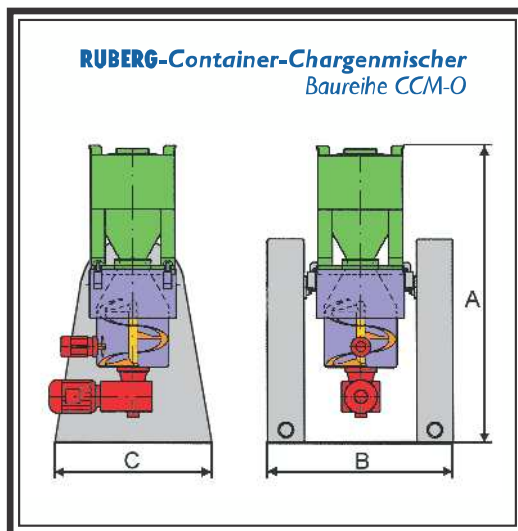
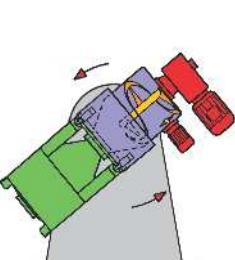
Container öffnen und  
Mischkammer befüllen



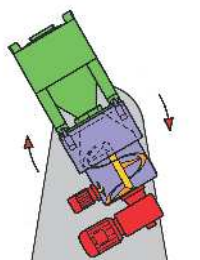
Variable Mischposition



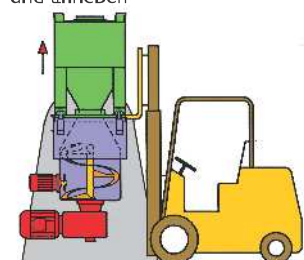
Container schwenken,  
befüllen und schließen



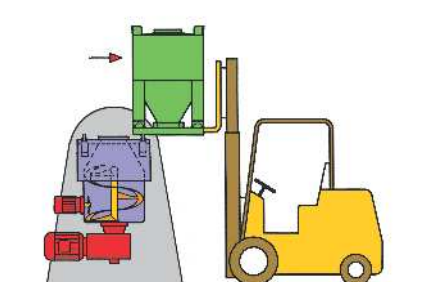
Container zurück-  
schwenken



Container entkoppeln  
und anheben



Container abfahren



Container, die nur nach unten entleert werden können, eignen sich zum Betrieb der **Baureihe CCM-O**. Sie werden mit einem Gabelstapler oder einem Hebezug auf die Mischkammer gesetzt und angedockt. Der Auslauf wird geöffnet und das Produkt emissionsfrei in die Mischkammer entleert.

Ist die Mischarbeit abgeschlossen schwenkt die gesamte Einheit nach unten und entleert das Produkt zurück in den Container. Das laufende Mischwerk unterstützt dabei die restlose Entleerung des Produktes aus der Mischkammer. Der Container wird anschließend geschlossen, nach oben in die Grundstellung geschwenkt, entkoppelt und seiner weiteren Verwendung zugeführt.

Einfaches Auswechseln von Adapterstücken ermöglicht es, verschiedene Containerdurchmesser anzudocken. Für Sondercontainer und betriebsspezifische Systeme sind entsprechende Adapterstücke lieferbar. Die Chargengröße kann zwischen 10% und 100% des Mischkammervolumens betragen bei gleichbleibender Mischgüte. Durch den Einsatz von Schneidrotoren lassen sich Agglomerate zerkleinern und verschiedene Flüssigkeiten zugeben. Die Ausführungen in hochwertigen Edel- oder Sonderstählen machen den **RUBERG-Container-Chargenmischer** in allen Produktbereichen einsetzbar.

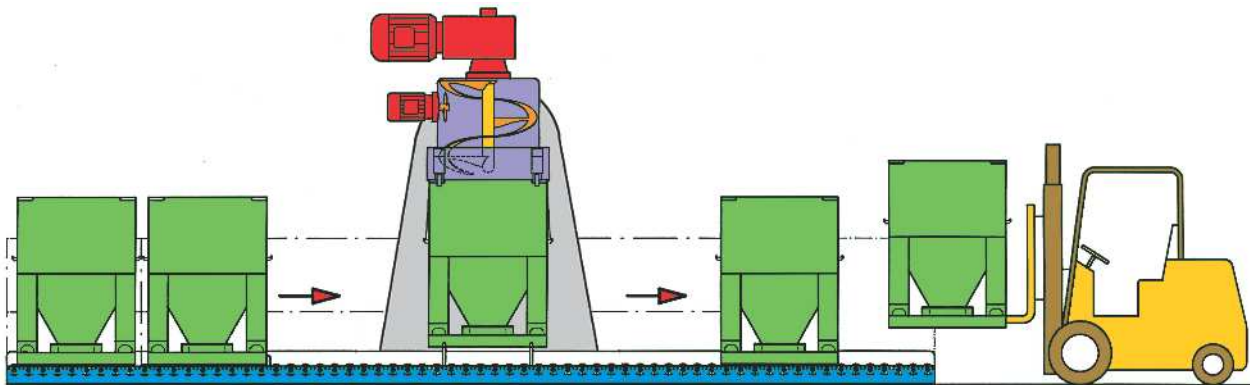
Die Reinigung der Mischkammer kann CIP-mäßig, SIP-mäßig oder manuell durch Schwenken in die Horizontale mit anschließendem Auswaschen erfolgen. Alternativ können Container mit Reinigungsmedium angedockt und durch Ablauf normaler Mischzyklen die Reinigung durchgeführt werden.

Nutzhalt	Typ	A	B	C
50	CCM-O 50	1600	800	1200
100	CCM-O 100	2400	2030	1400
200	CCM-O 200	2500	2030	1400
250	CCM-O 250	2800	2030	1400
300	CCM-O 300	2900	2030	1400
500	CCM-O 500	3100	2230	1500
650	CCM-O 650	3100	2230	1500
800	CCM-O 800	3550	2430	1500
1000	CCM-O 1000	3550	2430	1500
1300	CCM-O 1300	4300	3000	1800
1600	CCM-O 1600	4300	3000	1800
2000	CCM-O 2000	4900	3000	2000

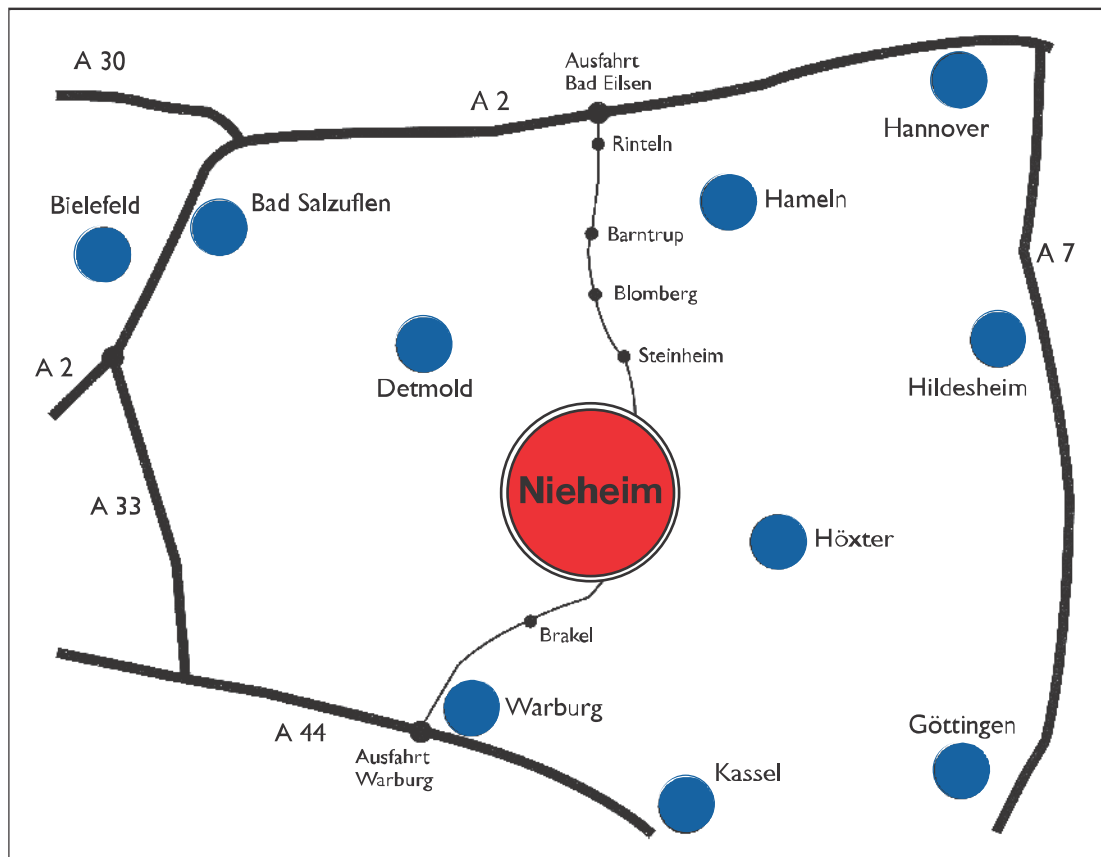
**RUBERG-Container-Chargenmischer**  
können in jeder Größe individuellen Gebäudeverhältnissen angepaßt werden.

## Automatisierte **RUBERG-Container-Mischstation**

Containergröße 50 Liter bis 2.000 Liter



Die Firma Gebr. Ruberg GmbH & Co. KG wurde als Maschinenfabrik im Jahr 1848 als Familienunternehmen gegründet. Aus der damaligen Fertigung von vorwiegend Wind- und Wassermühlen entstand im Laufe der Jahrzehnte eine moderne Maschinenfabrik. Für die Bereiche Chemie, Lebensmittel, Pharmazie, Bau- und Kunststoffe umfasst unser Fertigungsprogramm die komplette Planung, Fertigung und Montage von ganzen Anlagen und einzelnen Maschinen. Ein bewährter Stab von ca. 50 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern hat sich Innovation und Fortschritt zur Aufgabe gemacht. Die in unserem Technikum durchgeführten Tests und Versuche erlauben uns, nach neuesten Techniken und Standards Anlagen und Maschinen zu entwickeln.



**GEBR. RUBERG**  
**Maschinenfabrik**

Gebr. Ruberg GmbH & Co. KG  
 Postfach 1149 · D-33035 Nieheim  
 Christian-Ruberg-Straße · D-33039 Nieheim  
 Telefon (05274) 98510-0 · Telefax (05274) 98510-50  
 www.g-ruberg.de  
 eMail: info@g-ruberg.de